

**شركة دلمون للدواجن (ش.م.ب)**

**المعلومات المالية المرحلية**

**30 يونيو 2011**

شركة دلمون للدواجن (ش.م.ب)

المعلومات المالية المرحلية  
للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

---

الصفحة

المحتويات

1	تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية
	المعلومات المالية المرحلية
2	بيان المركز المالي المختصر
3	بيان الدخل المختصر
4	بيان الدخل الشامل المختصر
5 - 6	بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر
7	بيان التدفقات النقدية المختصر
8 - 11	إيضاحات
	معلومات إضافية (غير مراجعة)
12	كميات الإنتاج والمبيعات

## تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة  
شركة دلمون للدواجن (ش.م.ب)  
الهملة - مملكة البحرين

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المختصر لشركة دلمون للدواجن (ش.م.ب) ("الشركة") كما في 30 يونيو 2011، والبيانات المختصرة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (المعلومات المالية المرحلية). إن أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 - المعلومات المالية المرحلية، وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على مراجعتنا لها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - 2410 - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمحققين.

### الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 - المعلومات المالية المرحلية.

المنامة - مملكة البحرين  
10 أغسطس 2011

بيان المركز المالي المختصر  
كما في 30 يونيو 2011

بالدينار البحريني

31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 يونيو 2011 (مراجعة)	
470,545	513,771	الموجودات المتداولة
4,058,399	2,014,460	نقد في الصندوق ولدى البنوك
766,168	736,365	ودائع ثابتة قصيرة الأجل
258,986	1,261,642	ذمم تجارية مدينة
1,831,041	2,288,351	إيرادات مستحقة وحسابات مدينة أخرى
		المخزون
7,385,139	6,814,589	مجموع الموجودات المتداولة
5,189,142	4,746,748	الموجودات غير المتداولة
-	500,000	استثمارات متوفرة للبيع
1,515,623	1,759,784	استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
466,617	431,027	استثمار في شركة زميلة
		المباني والآلات والمعدات
7,171,382	7,437,559	مجموع الموجودات غير المتداولة
14,556,521	14,252,148	مجموع الموجودات
85,181	115,072	المطلوبات المتداولة
489,005	387,432	ذمم تجارية دائنة
		مصرفات مستحقة وحسابات دائنة أخرى
574,186	502,504	مجموع المطلوبات المتداولة
107,469	120,045	المطلوبات غير المتداولة
		مخصص التزامات قانون العمل
681,655	622,549	مجموع المطلوبات
3,069,097	3,069,097	حقوق الملكية
8,662,150	8,465,505	رأس المال
2,143,619	2,094,997	الاحتياطيات
		أرباح مستبقة
13,874,866	13,629,599	مجموع حقوق الملكية
14,556,521	14,252,148	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

اعتمدت المعلومات المالية المرحلية المختصرة التي تشتمل على الصفحات من 2 إلى 11 من قبل مجلس الإدارة في 10 أغسطس 2011.

بيان الدخل المختصر  
للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011  
بالدينار البحريني

3 أشهر المنتهية في 30 يونيو 2010 (مراجعة)	3 أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 (مراجعة)	6 أشهر المنتهية في 30 يونيو 2010 (مراجعة)	6 أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 (مراجعة)	
3,043,554 (3,026,215)	3,175,847 (3,430,731)	6,207,975 (6,061,996)	6,152,757 (6,705,659)	صافي المبيعات تكلفة المبيعات
17,339 (127,091)	(254,884) (123,924)	145,979 (252,723)	(552,902) (229,058)	إجمالي (الخسارة) / الربح
(109,752)	(378,808)	(106,744)	(781,960)	مصرفات تشغيلية
209,132	397,095	431,740	754,897	خسارة العمليات قبل الدعم الحكومي
99,380	18,287	324,996	(27,063)	الدعم الحكومي
28,796 54,714 7,761 (14,453)	88,466 141,817 9,333 (45,752)	189,860 80,173 8,299 (17,854)	231,423 395,497 14,383 (45,967)	خسارة) / ربح العمليات
176,198	212,151	585,474	568,273	إيراد الاستثمارات حصة الشركة في أرباح الشركة الزميلة إيرادات أخرى مخصص هبوط قيمة استثمارات متوفرة للبيع
				ربح الفترة

5,7 فلس

6,9 فلس

19,0 فلس

18,4 فلس

العائد الأساسي على السهم الواحد

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات من 2 إلى 11.  
شركة دلمون للدواجن (ش.م.ب)

4

## بيان الدخل الشامل المختصر للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

بالدينار البحريني

3 أشهر المنتهية في 30 يونيو 2010 (مراجعة)	3 أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 (مراجعة)	6 أشهر المنتهية في 30 يونيو 2010 (مراجعة)	6 أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 (مراجعة)	
176,198	212,151	585,474	568,273	ربح الفترة
				الدخل الشامل الآخر
(167,735)	(187,874)	27,627	(147,022)	احتياطي القيمة العادلة (استثمارات متوفرة للبيع):
(18,550)	(14,049)	15,535	(23,553)	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات
14,453	45,752	17,854	45,967	حصة الشركة من صافي التغير في القيمة
-	(60,697)	(6,650)	(72,037)	العادلة للاستثمارات واحتياطي الأعمال
(171,832)	(216,868)	54,366	(196,645)	الخيرية للشركة الزميلة
4,366	(4,717)	639,840	371,628	محول الى بيان الدخل نتيجة هبوط استثمارات
				متوفرة للبيع
				المحول إلى بيان الدخل بعد بيع استثمارات
				متوفرة للبيع
				الدخل الشامل الآخر للفترة
				مجموع الدخل الشامل للفترة

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات من 2 إلى 11.

بالدينار البحريني

بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر  
للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

2011 (مراجعة)							
رأس المال	أسهم خزينة	الإحتياطي القانوني	الإحتياطي العام	إحتياطي التطوير وتقلبات أسعار المواد الخام	إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مستبقة	المجموع
3,120,928	(51,831)	1,516,749	3,993,000	1,000,000	2,152,401	2,143,619	13,874,866
الرصيد في 1 يناير 2011							
-	-	-	-	-	-	568,273	568,273
الدخل الشامل للفترة : ربح الفترة							
-	-	-	-	-	(147,022)	-	(147,022)
الدخل الشامل الآخر : احتياطي القيمة العادلة (استثمارات متوفرة للبيع): التغير في القيمة العادلة للاستثمارات حصة الشركة من صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات واحتياطي الأعمال الخيرية للشركة الزميلة محول إلى بيان الدخل نتيجة هبوط قيمة استثمارات متوفرة للبيع الاحتياطي المحول إلى بيان الدخل بعد بيع استثمارات متوفرة للبيع							
-	-	-	-	-	(23,553)	-	(23,553)
-	-	-	-	-	45,967	-	45,967
-	-	-	-	-	(72,037)	-	(72,037)
-	-	-	-	-	(196,645)	-	(196,645)
-	-	-	-	-	(196,645)	568,273	371,628
مجموع الدخل الشامل للفترة							
-	-	-	-	-	-	(616,895)	(616,895)
أرباح موزعة لسنة (2010)							
3,120,928	(51,831)	1,516,749	3,993,000	1,000,000	1,955,756	2,094,997	13,629,599
الرصيد في 30 يونيو 2011							

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات من 2 إلى 11.

بالدينار البحرينى

الرصيد في 1 يناير 2010

الدخل الشامل الآخر :

مجموع الدخل الشامل الآخر للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

أرباح موزعة لسنة (2009)

اصدار أسهم منحة

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المعلنة لسنة (2009)

الرصيد في 30 يونيو 2010

المجموع	أرباح مستبقة	إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	إحتياطي التطوير وتقلبات أسعار المواد الخام	الإحتياطي العام	الإحتياطي القانوني	أسهم خزينة	رأس المال
13,265,611	2,061,768	1,871,056	1,000,000	3,993,000	1,417,570	(51,831)	2,974,048
585,474	585,474	-	-	-	-	-	-
27,627	-	27,627	-	-	-	-	-
15,535	16,216	(681)	-	-	-	-	-
17,854	-	17,854	-	-	-	-	-
(6,650)	-	(6,650)	-	-	-	-	-
54,366	16,216	38,150	-	-	-	-	-
639,840	601,690	38,150	-	-	-	-	-
(587,519)	(587,519)	-	-	-	-	-	-
-	(146,880)	-	-	-	-	-	146,880
(90,000)	(90,000)	-	-	-	-	-	-
13,227,932	1,839,059	1,909,206	1,000,000	3,993,000	1,417,570	(51,831)	3,120,928

تتضمن المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات من 2 إلى 11.



بالدينار البحريني

بيان التدفقات النقدية المختصر  
للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

30 يونيو 2010 (مراجعة)	30 يونيو 2011 (مراجعة)	
5,097,274	4,965,044	<b>أنشطة التشغيل</b>
165,487	152,958	مبالغ مقبوضة من العملاء
(4,695,098)	(5,597,330)	دعم حكومة مملكة البحرين
(885,795)	(960,576)	مبالغ مدفوعة للموردين
(90,000)	(81,000)	مبالغ مدفوعة للموظفين و أخرى
		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(408,132)	(1,520,904)	<b>التدفقات النقدية من نشاطات التشغيل</b>
(36,403)	(10,663)	<b>نشاطات الاستثمار</b>
(83,421)	-	مدفوعات لشراء آلات ومعدات
-	(500,000)	مدفوعات لشراء استثمارات متوفرة للبيع
332,885	223,260	مدفوعات لشراء استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	127,776	مقبوضات من استحقاق استثمارات متوفرة للبيع
178,450	253,734	مقبوضات أرباح أسهم من شركات زميلة
6,302	-	مقبوضات فوائد وأرباح أسهم
		مقبوضات بيع موجودات ثابتة
397,813	94,107	<b>التدفقات النقدية من نشاطات الاستثمار</b>
(559,142)	(573,916)	<b>نشاطات التمويل</b>
		أرباح أسهم مدفوعة
(559,142)	(573,916)	<b>التدفقات النقدية من نشاطات التمويل</b>
(569,461)	(2,000,713)	<b>صافي (النقص) في التدفق النقدي</b>
3,863,764	4,528,944	النقد وما في حكمه في 1 يناير
3,294,303	2,528,231	<b>النقد وما في حكمه في 30 يونيو</b>
624,433	513,771	يتمثل في :
2,669,870	2,014,460	نقد في الصندوق ولدى البنوك
		ودائع ثابتة لدى البنوك قصيرة الأجل
3,294,303	2,528,231	

## إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

بالدينار البحريني

1. أعدت المعلومات المالية المرحلية بصورة مختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) "الخاص بالتقارير المالية المرحلية". لا تشمل المعلومات المالية المرحلية على كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010.
2. أعدت المعلومات المالية المرحلية وفقاً للسياسات المحاسبية وطرق القياس المتبعة في إعداد البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010. عدا التغيرات الناتجة عن مراجعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية والتي تم تطبيقها بدءاً من 1 يناير 2011. لم يكن لتطبيق هذه المعايير أي أثر جوهري على المعلومات المالية المرحلية.
3. المعلومات المالية المرحلية غير مدققة ولكن تمت مراجعتها من قبل مدققي الحسابات. تم استخراج أرقام المقارنة لبيان المركز المالي المختصر من البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 وتم استخراج أرقام المقارنة لبيانات الدخل المختصر والدخل الشامل المختصر والتغيرات في حقوق الملكية المختصر والتدفقات النقدية المختصر من المعلومات المالية المرحلية المراجعة للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2010.
4. نتيجة لطبيعة نشاط الشركة والتغيرات الموسمية المحتملة، فإن نتائج السنة أشهر المعلنة في هذه البيانات المالية المرحلية قد لا تمثل جزء مكافئ من النتائج السنوية.
5. تم احتساب عائد السهم الواحد على أساس صافي ربح الفترة والبالغ 568,273 دينار بحريني (585,474 دينار بحريني لسنة 2010) مقسوماً على المعدل الموزون لعدد الأسهم الصادرة مطروحاً منها أسهم الخزينة خلال الفترة المنتهية في 30 يونيو 2011 والبالغة 30,884,738 سهم (2010: 30,844,738 سهم).
6. تتم التخصيصات من صافي الربح في نهاية السنة فقط.
7. خلال الفترة، وافق المساهمون على التخصيصات الخاصة لسنة 2010 التالية في الجمعية العمومية العادية السنوية والتي عقدت في 13 مارس 2011:

30 يونيو 2010	30 يونيو 2011
587,519	616,895
146,880	-
130,676	99,179

أرباح نقدية بنسبة 20% من قيمة السهم الاسمية  
أسهم منحة بنسبة 5% من رأس المال المدفوع  
المحول إلى الاحتياطي القانوني من الأرباح المستتبة

كما اعتمدت الجمعية العمومية مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بمبلغ 81,000 دينار (2010: 90,000 دينار).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية  
للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

بالدينار البحريني

8. أطراف ذوي علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشمل الأطراف ذوي علاقة على شركات تمارس الشركة عليها نفوذ مؤثرة ومساهمين رئيسيين وأعضاء الإدارة الرئيسيين للشركة.

المعاملات مع المؤسسات التي تدار من قبل أعضاء مجلس الإدارة أو تلك التي يؤثر بشكل فعال في إدارتها تتم وفقاً لأسعار عقود ثابتة متفق عليها بين الشركة والحكومة وهذه المؤسسات. المعاملات الأخرى تتم على أسس تجارية عادية.

المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذوي العلاقة المضمنة في هذه البيانات المالية كالاتي:

2010			2011		
مشتريات	مبيعات	ذمم مدينة / (دائنة)	مشتريات	مبيعات	ذمم مدينة / (دائنة)
-	691,878	215,777	-	592,199	70,859
376,717	121,854	(18,361)	236,771	177,165	58,574
-	40,329	18,064	-	40,628	9,280
376,717	854,061	215,480	236,771	809,992	138,713

مساهمون رئيسيون  
شركات مسيطر عليها من  
قبل أعضاء مجلس الإدارة  
شركة زميلة

المجموع

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذيين الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة الشركة. تتم مكافأة أعضاء الإدارة الرئيسيين كالتالي :

30 يونيو 2010	30 يونيو 2011	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة أتعاب حضور اجتماعات الرواتب والمنافع الأخرى
45,000	40,500	
8,250	6,750	
29,168	34,589	

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية  
للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

بالدينار البحريني

9. التحليل القطاعي

المجموع	الاستثمارات	الصيضان	العلف	الدجاج	2011 (مراجعة)
6,152,757 (6,705,659)	- -	803,278 (959,905)	2,035,655 (2,512,599)	3,313,824 (3,233,155)	صافي المبيعات تكلفة المبيعات
(552,902)	-	(156,627)	(476,944)	80,669	اجمالي الربح / (الخسارة)
(229,058) 754,897	- -	(32,789) -	(85,828) 345,635	(110,441) 409,262	مصروفات تشغيلية أخرى دعم الحكومة
(27,063)	-	(189,416)	(217,137)	379,490	ربح / (خسارة) العمليات
641,303	626,920	-	9,000	5,383	إيراد الاستثمارات وأخرى
(45,967)	(45,967)	-	-	-	مخصص هبوط قيمة استثمارات متوفرة للبيع
568,273	580,953	(189,416)	(208,137)	384,873	صافي ربح الفترة
11,661,674 2,590,474	7,006,532 -	484,378 -	2,316,810 -	1,853,954 -	موجودات القطاع موجودات غير موزعة
336,333 286,216	- -	40,412 -	99,364 -	196,557 -	مطلوبات القطاع مطلوبات غير موزعة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية  
للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011

بالدينار البحريني

9. التحليل القطاعي (يتبع)

الدجاج	العلف	الصيصان	الاستثمارات	المجموع	2010 (مراجعة)
3,382,426	2,020,378	805,171	-	6,207,975	صافي المبيعات
(3,224,740)	(2,020,491)	(816,765)	-	(6,061,996)	تكلفة المبيعات
157,686	(113)	(11,594)	-	145,979	اجمالي الربح / (الخسارة)
(134,439)	(84,234)	(34,050)	-	(252,723)	مصروفات تشغيلية أخرى
242,681	189,059	-	-	431,740	دعم الحكومة
265,928	104,712	(45,644)	-	324,996	ربح / (خسارة) العمليات
8,299	-	-	270,033	278,332	إيراد الاستثمارات وأخرى
-	-	-	(17,854)	(17,854)	مخصص هبوط قيمة استثمارات متوفرة للبيع
274,227	104,712	(45,644)	252,179	585,474	صافي ربح الفترة
1,033,782	1,695,707	525,093	6,731,394	9,985,976	موجودات القطاع
-	-	-	-	4,570,545	موجودات غير موزعة
194,119	138,646	47,507	-	380,272	مطلوبات القطاع
-	-	-	-	301,383	مطلوبات غير موزعة

10. خلال الربع الثاني من السنة، قررت الحكومة زيادة كلاً من دعم الدجاج ودعم العلف المقدم للشركة من 100 فلس إلى 120 فلس لكل كيلو دجاج مباع محلياً، ومن 18 دينار إلى 30 دينار لكل طن علف مباع محلياً وذلك بأثر رجعي بدءاً من 1 يناير 2011.

وبناءً على ذلك تم تعديل مبالغ الدعم المحتسبة في الفترة المنتهية في 31 مارس 2011 حيث زاد الدعم الحكومي لتلك الفترة من 256,658 دينار إلى 357,802 دينار، وقد أدى هذا التعديل إلى زيادة ربح الفترة بمقدار 101,144 دينار.

معلومات إضافية

للسنة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2011 (غير مراجعة)

بالدينار البحريني

جدول (1) : الكميات المباعة والمنتجة

30 يونيو 2010	30 يونيو 2011	الكميات المباعة الدجاج
3,484,289 كيلو	3,410,515 كيلو	العلف
15,094 طن	15,546 طن	الصيصان
4,315,146 صوص	4,227,632 صوص	
30 يونيو 2010	30 يونيو 2011	الكميات المنتجة الدجاج
3,495,685 كيلو	3,479,417 كيلو	العلف
15,401 طن	15,803 طن	الصيصان
4,401,450 صوص	4,312,160 صوص	